がされます

でが（50％の）したや、（20％40％の）や（40％50%の）したに、がます。

①・・・ののきさでう

②・・・の（てす・しいをう・れたところをする・をりる）のによってう

の

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | ① | ② | | ①+② |
| （２つのでんでいる） |  | 100 | てる・う | 200 | 300 |
| する | 100 | 200 |
| りる | 50 | 150 |
| ・ | 50 | てる・う | 200 | 250 |
| する | 100 | 150 |
| りる | 50 | 100 |
| （1でんでいる） |  | 75 | てる・う | 150 | 225 |
| する | 75 | 150 |
| りる | 37.5 | 112.5 |
| ・ | 37.5 | てる・う | 150 | 187.5 |
| する | 75 | 112.5 |
| りる | 37.5 | 75 |

※をわないやアパート、にする（）には、はわれません。

①・・・のあったから◯かのにしみをしてください。

②・・・のあったから◯かのにしみをしてください。

1. しみができる

・がれたこと（「」か「・」）をがした

・にがあり、するといがかかる

・やのあるにがあり、がれるがあるためをした

2. しみになもの

・のきさによってながいます。XXでしてください。

・は、にあります。

3. しみ

・

・XXXX

・XX

4.

XX：XXから XX：XXまで

5. いせ

　XXXX

【732文字】

**Subsidio para los damnificados**

Existe un subsidio de apoyo para la reconstrucción de la vida de los sobrevivientes del terremoto, es para las personas que perdieron totalmente sus viviendas (más del 50% de daños) o las que parcialmente están destruidas (más del 20% pero menos del 40% de daños) o las que están en estado de semidestrucción (más del 40% pero menos del 50% de daños).

1. Subsidio de apoyo básico・ ・ ・El apoyo depende de las dimensiones de los daños en la vivienda.
2. Subsidio de apoyo adicional ・ ・ ・ El apoyo es para la reconstrucción de su vivienda (puede ser la reconstrucción, compra de una nueva casa, reparación de los espacios deteriorados en su vivienda o alquiler de una vivienda).

Cantidades de la subvención de apoyo económico.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | 1. Subsidio de apoyo básico | 1. Subsidio de apoyo adicional | | Total ①+② |
| Hogares multiples  (Viven 2 o más personas) | Destrucción total | 1,000,000 de yenes | Construir・Comprar | 2,000,000 de yenes | 3,000,000 de yenes |
| Reparar | 1,000,000 de yenes | 2,000,000 de yenes |
| Alquilar | 500,000 yenes | 1,500,000 yenes |
| Parcialmente destruidas o en Estado de Semidestrucción | 500,000 yenes | Construir・Comprar | 2,000,000 de yenes | 2,500,000 yenes |
| Reparar | 1,000,000 de yenes | 1,500,000 yenes |
| Alquilar | 500,000 yenes | 1,000,000 de yenes |
| Hogar unipersonal  (Vive 1 persona) | Destrucción total | 750,000 yenes | Construir・Comprar | 1,500,000 yenes | 2,250,000 yenes |
| Reparar | 750,000 yenes | 1,500,000 yenes |
| Alquilar | 375,000 yenes | 1,125,000 de yenes |
| Parcialmente destruidas o en Estado de Semidestrucción | 375,000 yenes | Construir・Comprar | 1,500,000 yenes | 1,875,000 de yenes |
| Reparar | 750,000 yenes | 1,125,000 de yenes |
| Alquilar | 375,000 yenes | 750,000 yenes |

※ El subsidio de apoyo (dinero del alquiler) no se dará a las personas que no pagan el alquiler de sus viviendas, sean viviendas públicas o apartamentos privados o viviendas temporales.

Plazo para la solicitud.

1. Subsidio de apoyo básico・ ・ ・ Por favor, haga los tramites durante los X meses siguientes, contando desde el día que ocurrió el desastre.
2. Subsidio de apoyo adicional・ ・ ・ Por favor, haga los tramites durante los X meses siguientes, contando desde el día que ocurrió el desastre.

1. Las personas que pueden recibir este subsidio.

・ Las personas que el municipio reconoce como damnificados ( su vivienda está destruida totalmente o parcialmente destruida o en estado de semidestrucción).

・ Las personas que tienen su vivienda dañada y les resulta muy costoso el repararla.

・ Las personas que su vivienda o el terreno en que estuvo construida estaba muy dañado y tuvo que mandar derrumbarla, porque había riesgo de derrumbe.

2. Documentación requerida.

・Los documentos requeridos varían dependiendo del tipo de daño. Por favor, consulte con XX.

・ En la ventanilla encontrara el formulario para la solicitud.

3. Lugar para presentar las solicitudes.

・ Ventanilla de consultas generales.

・ Municipio de XX. Sección XX.

・ Ventanilla eventual XX.

4. Horario de recepción.

XX: XX AM a XX: XX PM

5. Para información contacte.